Организация Объединенных Наций S/2015/246



Совет Безопасности

Distr.: General
10 April 2015
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 2152 (2014) Совета Безопасности, в которой Совет постановил продлить срок действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) до 30 апреля 2015 года и просил меня представить доклад о ситуации в Западной Сахаре заблаговременно до истечения срока действия мандата. В соответствии с просьбой Совета, изложенной в его резолюции 2152 (2014), в докладе рассматриваются события, имевшие место после выхода моего доклада от 10 апреля 2014 года (S/2014/258*), и освещаются обстановка на местах, состояние и ход переговоров о будущем Западной Сахары, осуществление резолюции 2152 (2014), проблемы, с которыми сталкивается Миссия в своей деятельности, и меры, принимаемые для их решения.

II. Последние события

2. Обстановка в Западной Сахаре, насколько может судить МООНРЗС, в целом спокойная. Режим прекращения огня по-прежнему соблюдается. Напряженность в отношениях между сторонами и периодические инциденты и демонстрации не оказывали серьезного влияния на общую обстановку в течение этого периода.

3. К западу от вала общественная жизнь протекала мирно и характеризовалась, в частности, многолюдными митингами в связи с социально значимыми событиями в городских районах, проходившими без каких-либо серьезных происшествий. В тех эпизодах, которые могла наблюдать МООНРЗС, отмечалось значительное присутствие марокканских сил безопасности. В этой части Западной Сахары по-прежнему происходили существенные вливания марокканских государственных инвестиций в инфраструктуру, особенно в строительство дорог и портовых сооружений в Буждуре и Дахле.

4. За отчетный период штаб-квартиру МООНРЗС посетили 13 иностранных делегаций, представлявших национальные законодательные органы, дипломатические миссии и правительственные и неправительственные учреждения, а также журналисты и ученые-исследователи. Им рассказали о мандате Миссии





и ее деятельности. По данным местных властей, еще около 50 делегаций посетили саму территорию. Также по данным местных властей, 18 делегаций и 8 самостоятельно путешествующих лиц, в основном европейских сторонников идеи самоопределения Западной Сахары, исследователей и работников средств массовой информации, которые, как утверждается, представили ложные сведения о цели своего посещения, нарушали общественный порядок или отказывались координировать свои действия с властями, не были допущены на территорию или были выдворены из нее.

5. Среди населения Западной Сахары к западу от вала ощущалось определенное недовольство, которое проявлялось в эпизодических демонстрациях в течение всего отчетного периода в Эль-Аюне и других городах. Цель этих мероприятий состояла в том, чтобы привлечь внимание к проблемам в области прав человека, социально-экономическим проблемам и политическим требованиям, включая право на самоопределение. При этом молодежь делала особый упор на отсутствие возможностей для трудоустройства и организовывалась в неформальные союзы, добиваясь исправления такого положения. Эти акты протеста были незначительными по своему масштабу, и марокканским силам безопасности удавалось их быстро рассеять. В ряде случаев были получены достоверные сообщения о несоразмерном применении силы со стороны сил безопасности и ответных враждебных действиях со стороны демонстрантов.

6. 6 ноября 2014 года, в очередную годовщину «Зеленого марша», король Мухаммед VI заявил, что «Сахара останется частью Марокко до скончания времен». Что касается переговорного процесса, то он объявил, что «[т]о, что Марокко сделало выбор в пользу добросовестного сотрудничества со всеми сторонами, не следует толковать как признак слабости и не следует использовать как повод для того, чтобы просить о новых уступках». Он заявил также, что «[п]редполагающая автономию инициатива — это максимум, что Марокко может предложить... в целях достижения окончательного урегулирования этого регионального конфликта». Далее он подчеркнул, что «суверенитет Марокко над всей своей территорией является фактическим, неотъемлемым и не подлежит обсуждению». Он также указал, что Марокко «готово быть более открытым для всех международных органов и организаций по правам человека, которые соблюдают принципы нейтральности и объективности при рассмотрении марокканских вопросов», но отвергает «любые попытки пересмотра принципов и критериев переговорного процесса и любые попытки пересмотра и расширения мандата МООНРЗС посредством включения в него таких функций, как наблюдение за положением в области прав человека». Король подтвердил поддержку предложенных в октябре 2013 года Марокканским советом по экономическим, социальным и экологическим вопросам планов развития так называемых «южных провинций», к которым относятся Западная Сахара и районы к северу от нее. Он отметил необходимость устранения сбоев в управлении этими районами и объявил об осуществлении программы «передовой регионализации». В трех представленных правительством 29 января 2015 года законопроектах предлагается передать дополнительные полномочия органам власти местного уровня, и сейчас эти законопроекты ожидают рассмотрения в парламенте. В своем ответном заявлении 8 ноября Фронт ПОЛИСАРИО подверг жесткой критике речь короля, назвав ее «явным объявлением бунта против Устава Организации Объединенных Наций и ее резолюций, в которых определены характер проблемы Западной Сахары, рамки для достижения решения и

основа переговорного процесса... и четко и недвусмысленно указано, что вопрос о Западной Сахаре является вопросом деколонизации, в котором есть две стороны — Фронт ПОЛИСАРИО и Королевство Марокко — и решение которого заключается в предоставлении этому народу возможности осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость». Фронт призвал международное сообщество «поторопиться с занятием позиций и принятием мер, необходимых для того, чтобы противостоять этой опасной неуступчивости и обязать Королевство Марокко подчиниться требованиям международного права и международного гуманитарного права». Фронт также призвал Организацию Объединенных Наций применить положения Плана урегулирования 1991 года, разработанного Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства, и положить конец разграблению ресурсов Западной Сахары.

7. С 12 по 14 марта 2015 года швейцарская неправительственная организация «Кран-монтанский форум» проводила мероприятие, которому она дала название «Дахла, Марокко». Постоянный представитель Марокко сообщил мне письмом о том, что это мероприятие было посвящено вопросам экономического развития Африки и сотрудничества Юг-Юг, что в нем приняли участие делегаты из 115 стран и что 38 молодых африканских предпринимателей, в том числе 8 сахарцев из Эль-Аюна и Дахлы, были номинированы на получение премий. Фронт ПОЛИСАРИО и Африканский союз оспорили законность проведения данного мероприятия в этом месте на том основании, что правовой статус Дахлы и остальной части Западной Сахары еще не был определен в ходе переговоров. После появления в прессе сообщений о высоком уровне присутствия Организации Объединенных Наций на этом мероприятии мой пресс-секретарь в своей записке известил корреспондентов, что мой Специальный советник по нетрадиционным источникам финансирования принимал участие в мероприятии исключительно в своем личном качестве и что я не делегировал ему или кому-либо другому полномочия представлять меня или Организацию Объединенных Наций. Далее он отметил, что окончательный статус Западной Сахары является предметом переговоров, которые ведутся под моей эгидой в соответствии с имеющими к этому отношение резолюциями Организации Объединенных Наций.

8. В лагерях беженцев близ Тиндуфа, Алжир, общественная и социальная жизнь протекала мирно и относительно спокойно. Вместе с тем тяжелые условия жизни стали еще хуже в результате уменьшения объема международной гуманитарной помощи (см. пункт 77 ниже), и проживающие в лагерях лица продолжали страдать от хронической безработицы, сокращения объема денежных переводов вследствие ограниченных возможностей для трудоустройства за рубежом и из-за уменьшения доходов от челночной торговли на границе между Алжиром и Мавританией. Отделение связи МООНРЗС в Тиндуфе посетили 16 международных делегаций, членам которых рассказали о мандате Миссии и ее деятельности.

9. Часть беженцев охватывает разочарование, являющееся следствием 40 лет жизни в лагерях беженцев, все более сложных экономических условий и отсутствия ощутимого прогресса в вопросе политического урегулирования. Люди, возвращающиеся из-за границы после учебы в высших учебных заведениях, несут с собой более высокое гражданское и политическое сознание и, сравнивая тяжелые условия лагерей с уровнем жизни в других странах, оказывают

нажим на руководство Фронта ПОЛИСАРИО, требуя от него улучшения жизни обитателей лагерей. Фронт ПОЛИСАРИО также предупредил МООНРЗС о существовании «сотен и сотен молодых людей, которым нечем заняться» и на которых воздействует внешняя среда, в частности близость маршрутов, используемых для контрабанды, и экстремистская деятельность в Сахеле.

10. Эти условия создают проблемы в политическом, экономическом планах и в плане безопасности. За отчетный период две демонстрации прошли в лагере в Эль-Аюне и пять — в Рабуни. В одном эпизоде, который мог наблюдать сотрудник МООНРЗС, силы безопасности Фронта ПОЛИСАРИО вмешались в действия демонстрантов, не позволив им проникнуть в помещения, занимаемые генеральным секретарем Фронта ПОЛИСАРИО. Позднее руководители Фронта ПОЛИСАРИО обязались заняться устранением проблем, вызвавших недовольство демонстрантов, посредством проведения широких консультаций и организации управления на основе всеобщего участия.

11. Четыре случая поджогов общественных зданий имели место в мае и июне в лагерях, расположенных в Смаре, Дахле, Эль-Аюне и Аусарде. Расследования, проведенные Фронтом ПОЛИСАРИО, выявили наличие попыток диверсий. Также в июне группа молодых мужчин вступила в агрессивные пререкания с начальником (вали) лагеря в Эль-Аюне, а затем подожгла его контору и забросала камнями его автомобиль. Несколько подозреваемых были задержаны и позже отпущены.

12. К востоку от вала, в северо-восточной части Западной Сахары, МООНРЗС наблюдала активизацию гражданской деятельности и строительство объектов местной инфраструктуры в шести деревнях, очевидно в свете утвержденной в апреле 2014 года «Сахарским национальным советом» программы по «укреплению деятельности в осуществление суверенитета на освобожденных территориях». В некоторые районы, которые были большей частью брошены в 1976 году, теперь из лагерей беженцев возвращаются их исконные жители, особенно летом, когда погода благоприятствует этому в большей степени. Однако ряд районов, где наблюдаются первые признаки тенденции к развитию, по-прежнему в значительной степени загрязнены минами и взрывоопасными пережитками войны, которые препятствуют дальнейшему росту, сдерживают возможности для получения средств к существованию и создают опасность для жителей.

13. В течение отчетного периода генеральный секретарь Фронта ПОЛИСАРИО писал мне 11 раз, подтверждая свою озабоченность ненормальным положением в той части Западной Сахары, которая расположена к западу от вала. В его письмах содержались утверждения о нарушениях прав человека, несоразмерном применении силы и незаконной эксплуатации природных ресурсов и звучал постоянный призыв к Организации Объединенных Наций принять соответствующие меры к исправлению положения, обеспечить освобождение всех политических заключенных Западной Сахары и учредить механизм по наблюдению за положением в области прав человека в Западной Сахаре.

III. Деятельность моего Личного посланника

14. После опубликования моего предыдущего доклада от 10 апреля 2014 года (S/2014/258*) Марокко высказало серьезные возражения по поводу некоторых положений этого доклада, параметров переговорного процесса и мандата МООНРЗС. Марокко согласилось в принципе с продолжением моим Личным посланником двусторонних консультаций и деятельности в рамках челночной дипломатии и с размещением моего нового Специального представителя в Западной Сахаре и главы МООНРЗС, но просило провести диалог по затрагивающим его вопросам до возобновления контактов, заявив, что хотело бы получить разъяснения в целях обеспечения того, чтобы переговорный процесс проходил гладко, в том числе применительно к подготовке настоящего доклада. 22 января 2015 года король Мухаммед VI и я провели беседу по телефону и договорились относительно дальнейших действий. Я подтвердил, что доклады Совету будут и впредь объективными и отражать факты. В ответ король подтвердил, что Марокко приветствует возвращение моего Личного посланника и размещение моего нового Специального представителя и главы МООНРЗС в Эль-Аюне.

15. После этого разговора мой Личный посланник провел первую за год без малого серию консультаций в регионе для восстановления контактов с прежними и установления контактов с новыми партнерами, укрепления доверия к переговорному процессу и прояснения дальнейших действий на основе подхода, обозначенного в моем предыдущем докладе. В период с 11 по 23 февраля 2015 года он посетил Рабат, Рабуни, Нуакшот и Алжир. Во время своих встреч он особо подчеркивал важность ведения переговоров без предварительных условий и в духе доброй воли и настоятельно призывал стороны выйти за рамки их предложений и искать принципиально новые подходы, способные содействовать прогрессу в достижении «взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары».

16. В Рабате мой Личный посланник встречался с министром иностранных дел Салахеддином Мезуаром, министром-делегатом Мбаркой Буаидой и другими высокопоставленными должностными лицами. Г-н Мезуар высказал удовлетворение по поводу телефонной беседы, состоявшейся между королем и мною, подчеркнув, что она стала основой для будущих контактов. Он выразил надежду на то, что переговорный процесс будет развиваться спокойно и без каких-либо неожиданностей. Он подтвердил давнюю позицию Марокко, заключающуюся в том, что предложение об автономии, представленное его страной в 2007 году, должно быть основой для переговоров, заявив, что Совет Безопасности признал его превосходство. Как и в предыдущих случаях, министр подчеркнул роль Алжира применительно к конфликту и отметил, что Марокко, являющееся государством — членом Организации Объединенных Наций, и Фронт ПОЛИСАРИО, являющийся негосударственным движением, не должны рассматриваться как равнозначные субъекты.

17. В Рабуни, близ Тиндуфа, мой Личный посланник встретился с генеральным секретарем Фронта ПОЛИСАРИО Мохаммедом Абдельазизом, координатором Фронта ПОЛИСАРИО по связям с МООНРЗС Эмхаммедом Хададдом, руководителем делегации Фронта ПОЛИСАРИО на переговорах Хатри Аддухом и другими представителями движения. Его собеседники выразили разочарование по поводу отсутствия прогресса в переговорном процессе, высказали

сожаление в связи с тем, что я предоставил Марокко заверения, не проконсультировавшись с ними как с другой стороной, и выразили неудовлетворение по поводу недостаточного, по их мнению, внимания к ним со стороны Организации Объединенных Наций. Они подчеркнули, что они, являясь одной из двух сторон в конфликте, должны рассматриваться в качестве равнозначного субъекта. Все собеседники выражали обеспокоенность по поводу усиливающегося недовольства в лагерях, причем не только среди сахарской молодежи, но и во все большей степени среди военных. Они предупреждали, что их призывы к проявлению терпения в условиях усиливающегося разочарования переговорным процессом уже не дают результата в силу отсутствия прогресса.

18. В Нуакшоте президент Мохамед ульд Абдель Азиз и новый министр иностранных дел Фатма Валл Минт Суэна подтвердили давнюю позицию Мавритании, которая заключается в «позитивном нейтралитете» в этом конфликте. Президент обратил внимание на некоторые негативные побочные последствия этого спора, в частности на то, что на северные границы его страны поступает значительное количество смолы каннабиса, которая переправляется транзитом в Мали и далее. Он подчеркнул, что данное явление представляет серьезную угрозу для безопасности всех стран в Сахело-Сахарском регионе, способствуя финансированию преступных, экстремистских и террористических групп.

19. В Алжире моего Личного посланника после его встреч с премьер-министром Абдельмалеком Селлалем, министром иностранных дел Рамтаном Ламамрой и министром-делегатом Абделькадером Месахелем принял президент Абдельазиз Бутефлика. Алжирские власти подтвердили свою давнюю позицию относительно важности проведения референдума о самоопределении для определения будущего Западной Сахары. В этой связи они настаивали на необходимости обеспечения сбалансированного переговорного процесса под эгидой Организации Объединенных Наций. Они также заявили, что Алжир не является стороной в конфликте. Все собеседники критиковали Организацию Объединенных Наций за то, что она превысила свои полномочия, предоставив Марокко «односторонние и контрпродуктивные» заверения, в частности в том, что касается настоящего доклада, не проконсультировавшись с Советом Безопасности или с другой стороной. Премьер-министр выражал опасения по поводу того, что поддержка радикальных групп или идеи возобновления военных действий будет усиливаться, если беженцы в своей массе утратят надежду на возможность достижения политического решения.

20. В период с 22 по 29 марта мой Личный посланник вновь отправился в этот регион для проведения консультаций по вопросу о дальнейших шагах, в том числе в связи с подготовкой настоящего доклада, и последовательно посетил Нуакшот, Рабуни, Рабат и Алжир. В каждом из этих городов он обращал внимание на опасности, которые таит в себе ситуация в Сахело-Сахарском регионе, на усиливающееся разочарование в лагерях беженцев и на важность скорейшего урегулирования западносахарского конфликта. В Рабуни и в Рабате он старался получить полезную информацию, которая могла бы содействовать тому, чтобы настоящий доклад стал вкладом в переговорный процесс. Что касается дальнейших шагов, то образовался консенсус в отношении того, что возвращение к прямым обсуждениям между сторонами является преждевременным и что мой Личный посланник должен продолжать реализацию своей программы двусторонних консультаций и челночной дипломатии в обозримом будущем.

21. Кроме того, мой Личный посланник возобновил свои консультации с членами Группы друзей, посетив последовательно Мадрид, Париж, Лондон, Москву и Вашингтон, О.К. В ходе обсуждений собеседники моего Личного посланника выражали удовлетворение по поводу возобновления переговорного процесса и вновь заявляли о своей полной поддержке его усилий. Со своей стороны, мой Личный посланник особо указал на необходимость того, чтобы стимулировать стороны к проявлению гибкости в рамках их давних позиций. Он также обратил внимание на усиливающиеся угрозы безопасности в Сахело-Сахарском регионе, в том числе на возможную будущую связь между разочарованными в своей массе беженцами и расширяющейся деятельностью преступных, экстремистских и террористических групп. Он особо отметил, что такие угрозы еще больше подчеркивают важность скорейшего урегулирования западносахарского конфликта. В Мадриде он также выразил глубокую признательность за помощь, которую правительство Испании продолжает оказывать ему в выполнении его миссии, предоставляя в его распоряжение воздушное судно Военно-воздушных сил Испании для перелетов в пределах Северной Африки.

IV. Деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

22. Период, в течение которого моему Специальному представителю не удавалось прибыть в расположение МООНРЗС, отмечался снижением активности общения Миссии с властями к западу от вала. Это включало сокращение контактов со старшими должностными лицами, контрагентом которых в том, что касается осуществления мандата МООНРЗС, является обычно Специальный представитель.

A. Оперативная деятельность

23. На 31 марта 2015 года военный компонент МООНРЗС насчитывал 203 служащих (в том числе 3 женщины), притом что его утвержденный численный состав — 246 человек. Военный компонент по-прежнему дислоцируется в девяти опорных пунктах и в отделениях связи в Тиндуфе (Алжир) и Дахле (Западная Сахара). Число военных наблюдателей МООНРЗС увеличилось на 15 человек, достигнув 218, причем пополнение прибыло как из тех стран, которые уже предоставляли личный состав для Миссии, так и из тех, которые сделали это впервые. Вместе с тем на протяжении части рассматриваемого периода ощущались перенапряжение оперативных возможностей и нехватка наличного штата наблюдателей, обусловленные тем, что у ряда новобранцев затянулся процесс прохождения въездных формальностей. 31 марта МООНРЗС была в устной форме уведомлена, что рассматривавшиеся заявки на получение виз для этих лиц удовлетворены.

24. С 1 апреля 2014 года по 31 марта 2015 года МООНРЗС провела 9502 операции по наземному патрулированию и 493 операции по воздушному патрулированию, в ходе которых проводились инспекции и мониторинг подразделений Королевской марокканской армии и воинских формирований Фронта ПОЛИСАРИО для выяснения того, насколько они соблюдают военные

соглашения. В ходе патрулирования военные наблюдатели МООНРЗС осуществляли регулярный мониторинг 570 подразделений, 29 учебных полигонов и 316 наблюдательных постов, а также наблюдение за 355 сообщенных Миссии оперативными мероприятиями Королевской марокканской армии к западу от вала. К востоку от вала военные наблюдатели осуществляли регулярный мониторинг 93 подразделений, 8 учебных полигонов и 38 наблюдательных постов, а также пронаблюдали 4 сообщенных Миссии оперативных мероприятия воинских формирований Фронта ПОЛИСАРИО. МООНРЗС осуществляла наблюдение за восемью демонстрациями, устроенными сторонниками Фронта ПОЛИСАРИО вблизи вала, чтобы удостовериться в их сугубо гражданском характере и разрядить или предотвратить возможную напряженность. В ограниченном числе случаев военные наблюдатели МООНРЗС подвергались словесным нападкам демонстрантов, выражавших недовольство отсутствием политического прогресса и неспособностью Организации Объединенных Наций добиться урегулирования. В своей переписке с Командующим силами Королевская марокканская армия жаловалась, что эти демонстрации представляют собой нарушения военного соглашения № 1 и усиливают риск эскалации в отношениях между сторонами.

25. МООНРЗС зафиксировала одно новое нарушение свободы передвижения, допущенное Королевской марокканской армией. Количество долговременных нарушений осталось равным девяти, как и в предыдущем отчетном периоде (S/2014/258, пункт 35). Королевская марокканская армия убрала 123 из 325 наблюдательных постов, составляющих ее второй оборонительный рубеж в 15 километрах от вала, что является серьезным нарушением, имеющим статус долговременного (с сентября 2008 года). По состоянию на 9 марта 2015 года продолжал действовать 121 наблюдательный пост. Порядка 1000–1200 марокканских солдат было переброшено на усиление укрепленных точек, уже созданных на вале. Королевская марокканская армия продолжала парировать уведомления о долговременных нарушениях режима прекращения огня, указывая, что в дело вступают «требования ситуации», не имеющие отношения к прекращению огня. К востоку от вала МООНРЗС зафиксировала два новых нарушения и два нарушения свободы передвижения, допущенные силами Фронта ПОЛИСАРИО. Количество долговременных нарушений осталось равным трем, как и в предыдущем отчетном периоде (там же). Общаясь с МООНРЗС, обе стороны подтверждали свою приверженность прекращению огня.

26. По заключению Миссии, обе стороны сохраняют полную приверженность прекращению огня и по-прежнему соблюдают его условия, а зафиксированные случаи нарушения ими режима прекращения огня не угрожают ему в среднесрочной перспективе. Точнее будет сказать (как отмечалось и в предыдущих докладах), что эти нарушения привели с годами к постепенному смещению изначального военного статус-кво.

27. МООНРЗС продолжает выступать за то, чтобы любые разногласия относительно квалификации нарушений режима слежения за прекращением огня и потенциальные факторы, порождающие в этой связи озабоченность по поводу безопасности, разбирались в рамках военного соглашения № 1. Миссия возобновила дискуссии со сторонами в рамках специализированной рабочей группы, инициированные в ноябре 2013 года с целью уточнить понимание соглашения, преодолеть разнородность в подходе, рассмотреть моменты, волнующие каж-

дую из сторон в части применения соглашения в нынешней оперативной обстановке, и вообще усилить режим наблюдения со стороны МООНРЗС, в частности в том, что касается доступа на военные объекты и квалификации нарушений.

28. В марте, апреле и июне 2014 года было проведено три раунда дискуссий с представителями Королевской марокканской армии. В марте, мае, июне и сентябре 2014 года было проведено четыре раунда с представителями сил Фронта ПОЛИСАРИО. МООНРЗС рассмотрела первичные предложения сторон о потенциальных корректировках к военному соглашению № 1 и обозначила соответствующие проблемные участки.

29. В ноябре 2014 года проливные дожди и сильные наводнения причинили значительный ущерб объектам Королевской марокканской армии и Фронта ПОЛИСАРИО, и Королевская марокканская армия направила МООНРЗС ряд запросов и уведомлений относительно ремонта. От непогоды пострадали также опорные пункты, расположенные к востоку от вала, что привело к временному сбою системы снабжения Миссии. Во время этого сбоя власти, представляющие Фронт ПОЛИСАРИО, оказали МООНРЗС своевременную и существенную поддержку.

30. Наземные мины и взрывоопасные пережитки войны, остающиеся на территории Западной Сахары, по-прежнему угрожают жизни местного населения, кочевников и беженцев, а также военных наблюдателей и сотрудников материально-технических команд МООНРЗС. По состоянию на 31 марта 2015 года сохранялась необходимость в расчистке 57 мест попадания кассетных боеприпасов и 41 минного поля. Многие из этих точек расположены в местностях, где в последнее время наблюдалась активизация гражданской деятельности. К востоку от вала произошло четыре инцидента, во время которых погибли один мирный житель и один военнослужащий и были ранены пять мирных жителей и пять военнослужащих. К западу от вала произошло шесть инцидентов, во время которых погибли два мирных жителя и один военнослужащий и были ранены три мирных жителя и три военнослужащих.

31. Действуя в партнерстве с международными неправительственными организациями «Противодействие вооруженному насилию» и «Помощь норвежского народа», местной неправительственной организацией «Сахарская кампания за запрещение наземных мин» и коммерческими подрядчиками «Мечем» и «Майн тек интернэшнл», центр МООНРЗС по координации деятельности, связанной с разминированием, занимался к востоку от вала гуманитарной работой по обезвреживанию наземных мин и взрывоопасных пережитков войны, проверке маршрутов, разъяснению минной опасности и проведению мероприятий, посвященных наращиванию потенциала. Саперные команды разминировали участки общей площадью 4 608 423 $м^2$ и проверили очищенность полосы площадью 1 766 859 $м^2$ вдоль маршрутов, используемых патрулями МООНРЗС, к востоку от вала; Королевская марокканская армия сообщила, что к западу от вала очищены участки общей площадью более 222 800 000 $м^2$.

32. Марокко, Фронт ПОЛИСАРИО и Алжир несут главную ответственность за безопасность гражданского и военного персонала Организации Объединенных Наций в соответствующих местах дислокации Миссии. По просьбе Миссии Фронт ПОЛИСАРИО также предоставляет патрулям МООНРЗС к востоку от вала вооруженное сопровождение вблизи мавританской границы. Кроме то-

го, благодаря финансированию, предоставляемому Генеральным директоратом по вопросам гуманитарной помощи и гражданской защиты Европейской комиссии и Испанским агентством по международному сотрудничеству в интересах развития, обеспечиваются дополнительные возможности (включая наличие в системе обеспечения безопасности МООНРЗС международного сотрудника по вопросам безопасности) для усиления безопасности гуманитарной деятельности и гуманитарного персонала в лагерях. Действуя через свое отделение связи в Тиндуфе, МООНРЗС оказывает поддержку учреждениям Организации Объединенных Наций на местах. Объединенный комитет по координации вопросов безопасности продолжал служить механизмом сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, донорами, гуманитарными учреждениями и Фронтом ПОЛИСАРИО, позволяя заинтересованным кругам обмениваться информацией и принимать меры к преодолению проблем. Назначенный мною сотрудник, отвечающий за вопросы безопасности, регулярно общался с гуманитарными учреждениями Организации Объединенных Наций в лагерях беженцев около Тиндуфа.

33. Хотя ситуация с безопасностью в Западной Сахаре выглядит в целом стабильной, Миссия, стороны и их соседи сохраняют озабоченность по поводу более долгосрочных последствий региональной нестабильности, и всеми ими приняты дополнительные меры безопасности, призванные не допустить проникновения радикальных групп. В ноябре 2014 года министерство внутренних дел Марокко объявило об аресте четырех французских граждан, предположительно связанных с террористическими группами, причем трое из них были задержаны в Эль-Аюне. Алжирские власти довели до сведения МООНРЗС свои подозрения о том, что в середине ноября 2014 года произойдет ввоз в провинцию Тиндуф или провоз через нее взрывчатых веществ; впоследствии в Мавритании были остановлены две машины, попавшие под наблюдение. 4 декабря 2014 года силы безопасности Фронта ПОЛИСАРИО перехватили у вооруженных контрабандистов, действовавших к востоку от вала, примерно 120 фунтов смолы каннабиса, и представителей МООНРЗС пригласили засвидетельствовать уничтожение этой партии в июне. В течение рассматриваемого периода Фронт ПОЛИСАРИО усилил охрану комплекса Организации Объединенных Наций в Тифарити и поддерживал ее на повышенном уровне.

34. Учитывая потенциальные последствия все более небезопасной региональной обстановки, МООНРЗС стала внимательнее изучать и строже оценивать ситуацию с безопасностью в районе своих операций, что требует от военных наблюдателей поддержания высокой бдительности и оповещения Миссии о предположительно незаконной деятельности, которая может сказаться на ее благополучии. По инициативе моего Специального представителя и Департамента по вопросам охраны и безопасности начался пересмотр мер предосторожности и процедур безопасности, проводимый в сотрудничестве со сторонами и с Алжиром. С апреля 2014 года Департамент провел две комплексные оценки системы обеспечения безопасности Миссии на соответствие требованиям, и рекомендации, вынесенные по итогам этих оценок, претворяются сейчас в жизнь.

35. В марте 2015 года Департамент операций по поддержанию мира провел обзор военного потенциала, имеющегося у военного компонента МООНРЗС. Предметом обзора стали нынешняя конфигурация и оперативные возможности Миссии в сопоставлении с возложенными на нее задачами, существующие

сложности и прогнозируемые риски, сказывающиеся на выполнении мандата и на состоянии персонала, — при учете региональной динамики в сфере безопасности. Эффект появления дополнительных 15 наблюдателей полностью оценить пока не удалось, поскольку на нем сказались задержки с прибытием некоторых наблюдателей из числа новобранцев. Предварительные выводы указывают на то, что, хотя санкционированная численность личного состава позволяет адекватно выполнять предъявляемые требования при сотрудничестве сторон, результативность операций и безопасность наблюдателей могли бы повыситься благодаря корректировкам, выражающимся в видоизменении маршрутов патрулирования, ротации опорных пунктов и оценках ситуации с безопасностью на конкретных пунктах. Выводы и рекомендации по итогам обзора военного потенциала будут оформлены в предстоящем месяце и направлены странам, предоставляющим войска для МООНРЗС.

B. Основная гражданская деятельность

36. На начальном отрезке отчетного периода мой предыдущий Специальный представитель поддерживал со сторонами конструктивные контакты по всем вопросам, относящимся к мандату Миссии, прежде всего через соответствующие координационные отделения и напрямую с руководством Фронта ПОЛИСАРИО. На остальном отрезке этого периода общение (в ожидании прибытия моего нового Специального представителя) поддерживалось, насколько это было возможно, исполняющим обязанности главы Миссии, а также Отделом по политическим вопросам и отделением связи в Тиндуфе. С мая по июль 2014 года сотрудники по политическим вопросам регулярно посещали Рабат, возобновив эти посещения после прибытия моего нового Специального представителя, чтобы информировать дипломатический корпус о событиях в районе операций и о деятельности Миссии. Как отмечалось в пункте 4 выше, для приезжающих в Эль-Аюн и Тиндуф проводились брифинги и инструктаж, призванные полнее ознакомить их с местной ситуацией и работой МООНРЗС.

37. Мой новый Специальный представитель Ким Болдук прибыла в расположение Миссии 6 февраля 2015 года, тогда как ее предшественник завершил свое пребывание на этом посту 31 июля 2014 года. Начиная с 15 ноября 2014 года функции руководителя МООНРЗС осуществлялись г-жой Болдук из Центральных учреждений в Нью-Йорке. По ее прибытии в расположение Миссии марокканские власти заверили ее в своем намерении всецело сотрудничать с МООНРЗС по всем вопросам, которые относятся к выполнению мандата Миссии, определенного Советом Безопасности. Они указали, что предыдущие договоренности и процедуры останутся в силе.

38. Руководство Фронта ПОЛИСАРИО подтвердило свой курс на всемерную поддержку и сотрудничество с моим Специальным представителем в деле выполнения мандата Миссии. К востоку от вала и в лагерях беженцев МООНРЗС и учреждения Организации Объединенных Наций сохраняли беспрепятственный доступ к контрагентам, что позволяло им свободно общаться с представителями Фронта ПОЛИСАРИО и беженцами, а также местными и международными организациями гражданского общества. Отделение связи в Тиндуфе поддерживало конструктивное сотрудничество с гражданским и военным компонентами Фронта ПОЛИСАРИО по всем вопросам, относящимся к выполнению мандата Миссии.

39. Обе стороны продолжают значительно расходиться в своем толковании мандата МООНРЗС. Марокко считает, что этот мандат ограничивается военными вопросами и вопросами прекращения огня, разминирования и материально-технического содействия мерам укрепления доверия. Фронт ПОЛИСАРИО считает, что центральным элементом мандата остается организация референдума о самоопределении. Такое несовпадение взглядов непосредственно влияет на авторитет Миссии в глазах сторон, сказываясь на ее способности полноценно выполнять свой мандат и осуществлять стандартные функции по поддержанию мира. Для Организации Объединенных Наций мандат МООНЗРС определяется последовательной чередой резолюций Совета Безопасности. В основе эффективного выполнения мандатов ооновских операций в разных уголках планеты лежит осуществление стандартных функций по поддержанию мира, включая оценку и освещение местных условий, которые могут повлиять на деятельность этих операций и на политические процессы.

40. На представлении о беспристрастности МООНРЗС и Организации Объединенных Наций продолжает сказываться то обстоятельство, что к западу от вала машины МООНРЗС ездят с марокканскими номерными знаками. Возникают также логистические и административные сложности, поскольку, когда машины МООНРЗС оказываются к востоку от вала и выезжают за пределы района операций, марокканские номерные знаки приходится снимать и менять на ооновские. В марте 2014 года по договоренности с моим предыдущим Специальным представителем марокканские власти в устном порядке согласились на постепенный переход машин МООНРЗС с марокканских номерных знаков на ооновские (см. S/2014/258, пункт 50), однако конкретного воплощения это согласие пока не получило. В феврале 2015 года министр иностранных дел подтвердил это согласие моему новому Специальному представителю.

V. Гуманитарная деятельность и права человека

A. Лица, пропавшие без вести в период конфликта

41. Международный комитет Красного Креста, выступая в роли нейтрального посредника, продолжал, во взаимодействии с соответствующими сторонами и семьями, заниматься делами людей, местонахождение которых остается неизвестным со времени прошлого конфликта.

B. Помощь западносахарским беженцам и их защита

42. Во исполнение своего мандата Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) продолжало обеспечивать беженцам, находящимся в лагерях под Тиндуфом, международную защиту и вместе со своими партнерами оказывать им жизненно необходимую базовую помощь. В частности, велись работы по реализации комплексных проектов в сфере водоснабжения, санитарно-гигиенического обслуживания, здравоохранения и обеспечения продовольствием, жильем и непродовольственными товарами. УВКБ продолжало выполнять предусмотренные его мандатом функции по защите и коммунально-бытовому обслуживанию беженцев, совершая с этой целью регулярные поездки на места и поддерживая постоянные контакты

со специалистами по работе с беженским населением во всех лагерях. Поскольку регистрация беженцев в лагерях под Тиндуфом еще не проводилась, планирование объемов гуманитарной помощи, оказываемой УВКБ и Всемирной продовольственной программой (ВПП), по-прежнему осуществлялось на основе расчетной численности уязвимого беженского населения в 90 000 человек, при этом ВПП выделяла по 35 000 дополнительных продовольственных пайков лицам с симптомами недоедания.

43. УВКБ и его партнеры продолжали покрывать до 60 процентов потребностей проживающих в лагерях беженцев в медицинском обслуживании. Наибольшую обеспокоенность по-прежнему вызывали хронические заболевания: диабет, высокое кровяное давление, анемия, болезни сердца и гепатит В. Основные трудности в плане базового медицинского обслуживания были связаны с эксплуатацией имеющихся и строительством новых медицинских объектов. УВКБ поддерживало работу междисциплинарных медицинских комиссий по предоставлению беженцам в лагерях на ежеквартальной основе консультаций специалистов различного профиля. В 2014 году более 22 000 человек из категории повышенного риска, включая детей в возрасте до 5 лет и беременных и кормящих женщин, прошли обследование в рамках лечебно-профилактической программы, направленной на снижение распространенности хронического недоедания и анемии.

44. Через посредство своей партнерской организации УВКБ оказало финансовую поддержку 1719 преподавателям учреждений начального и неполного и полного среднего образования в пяти лагерях с целью обеспечить, чтобы все дети в возрасте от 6 до 11 лет были зачислены в начальные классы, а все дети от 12 до 14 лет — в младшие классы средней школы. Кроме того, партнеры УВКБ проводили мероприятия по повышению квалификации школьного персонала, уделяя особое внимание вопросам качества преподавания и управления школьными учреждениями. В свою очередь, ВПП продолжала реализацию программы поставок школьного питания. В общей сложности 450 молодых беженцев были приняты на курсы профессионально-технической учебной подготовки при лагерях.

45. В отчетный период УВКБ продолжало также принимать меры к обеспечению населения всех пяти лагерей беженцев питьевой водой. Были разработаны и введены в действие планы превентивных мероприятий по регулярному техническому обслуживанию и ремонту объектов водоснабжения в целях оптимизации использования имеющейся инфраструктуры водоснабжения. Как и прежде, во всех лагерях силы и средства направлялись на строительство новых участков водопроводных сетей.

46. За этот период 38 450 женщин и девушек детородного возраста были обеспечены гигиеническими комплектами. Через своих партнеров УВКБ занималось также закупками сырья для производства отбеливающих и чистящих средств, поставляемых в медицинские и образовательные учреждения и на объекты водоснабжения.

47. УВКБ тесно сотрудничает с поставщиками основных услуг, работающими с жертвами сексуального и гендерного насилия, с тем чтобы наладить эффективное функционирование координационных механизмов и служб оперативного реагирования в целях оказания потерпевшим качественной юридической, медицинской и психосоциальной поддержки.

C. Меры укрепления доверия

48. Руководствуясь своим мандатом и принципами, в период с апреля по июнь 2014 года УВКБ в сотрудничестве с правительством Марокко и Фронтом ПОЛИСАРИО осуществило программу мер укрепления доверия на основе поощрения контактов и связей между беженцами, находящимися в лагерях под Тиндуфом, и их семьями, проживающими к западу от вала. Основу обновленного в январе 2012 года плана действий по реализации программы мер укрепления доверия по-прежнему составляли три компонента: семейные визиты, семинары по вопросам культуры и координационные совещания обеих сторон в Женеве при участии двух соседних государств (Алжира и Мавритании) в качестве наблюдателей. МООНРЗС содействовала в выполнении этой программы, предоставляя медицинский и полицейский персонал для участия в организации поездок и сопровождения участников к месту назначения.

49. Начиная с 2004 года возможностями программы семейных визитов уже воспользовались в общей сложности 20 699 человек. При этом 997 из них (включая 641 жителя сахарских лагерей беженцев под Тиндуфом и 356 человек, проживающих к западу от вала) увиделись со своими близкими в период с января по июнь 2014 года. В июне 2014 года из-за разногласий между двумя сторонами относительно списка заявителей на участие в семейных визитах воздушные рейсы, обслуживающие программу, были отменены. С тех пор не было проведено ни одного координационного совещания. УВКБ по-прежнему готово содействовать налаживанию диалога, необходимого для оперативного возобновления программы обменов в рамках существующего координационного механизма.

D. Права человека

50. В соответствии с достигнутыми договоренностями в период с 28 апреля по 2 мая 2014 года техническая группа Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) посетила Эль-Аюн и Дахлу в Западной Сахаре для оказания помощи в подготовке визита Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Марокко.

51. По приглашению короля Мухаммеда VI 27–29 мая 2014 года Нави Пиллэй, занимавшая на тот момент должность Верховного комиссара, совершила поездку в Марокко и встретилась с королем, высокопоставленными должностными лицами и представителями Национального совета по правам человека и Совета по экономическим, социальным и экологическим вопросам, а также с представителями гражданского общества. Верховный комиссар отметила большие успехи Марокко в деле поощрения и защиты прав человека. В то же время она выразила озабоченность в связи с положением в области прав человека, в том числе в Западной Сахаре. Она рекомендовала правительству Марокко принять меры к тому, чтобы права человека и основные свободы в Марокко и Западной Сахаре были защищены в равной мере. Она особо отметила, что для эффективного выполнения Национальным советом по правам человека своих функций в области поощрения и защиты прав человека в Западной Сахаре необходимо, чтобы местные и национальные органы власти в полной мере сотрудничали с этим органом, в частности путем оперативного реагирования

на поступающие жалобы. Верховный комиссар заявила о готовности УВКПЧ оказать техническую помощь обоим региональным отделениям Национального совета по правам человека.

52. Отделения Национального совета по правам человека в Эль-Аюне и Дахле продолжили выполнять различные задачи, включая наблюдение за проведением демонстраций, посещение тюрем и медицинских центров и организацию мероприятий по наращиванию потенциала для заинтересованных сторон. Кроме того, Совет продолжал следить за ходом выполнения рекомендаций Комиссии по установлению справедливости и примирению в интересах лиц, ранее пострадавших от нарушений прав человека. В 2014 году отделения Совета получили 415 жалоб на предполагаемые нарушения гражданских, политических, экономических и социальных прав в Западной Сахаре и провели 20 миссий по установлению фактов в связи с некоторыми из этих жалоб.

53. В отчетный период правительство Марокко направило приглашения 10 мандатариям специальных процедур Совета по правам человека. Однако ни один из них не посетил районы к западу от вала, в основном по причине трудностей в согласовании рабочих графиков. Также не состоялось ни одного визита мандатариев специальных процедур в лагеря беженцев под Тиндуфом.

54. В марте 2015 года правительство Марокко пригласило Верховного комиссара по правам человека Зайда Раада аль-Хусейна посетить Марокко в течение года. Кроме того, была достигнута договоренность о проведении с 12 по 18 апреля 2015 года миссии УВКПЧ в Марокко и Западную Сахару. УВКПЧ договорилось также с правительством Алжира и Фронтом ПОЛИСАРИО о посещении лагерей беженцев вблизи Тиндуфа в период с 4 по 10 мая 2015 года.

55. В отчетный период некоторые сахарские правозащитные организации продолжали сталкиваться с различными трудностями в своей деятельности в районах к западу от вала, в том числе в плане доступа в официальные учреждения и при проведении публичных мероприятий и демонстраций. Одна из этих организаций — «Сахарская ассоциация жертв серьезных нарушений прав человека» — ранее подала заявку на официальную регистрацию. По рекомендации Национального совета по правам человека в марте 2015 года власти Марокко объявили о ее регистрации. Была зарегистрирована также «Ассоциация эль-Гхад за права человека».

56. По свидетельствам ряда организаций по правам человека, в отчетный период марокканские власти отказывали в разрешении на проведение демонстраций в Западной Сахаре к западу от вала, особенно в тех случаях, когда речь шла об акциях с призывами к самоопределению, в защиту прав заключенных или в поддержку социально-экономических требований. Марокканские правоохранительные органы продолжали разгонять подобные собрания; поступали сообщения о случаях чрезмерного применения ими силы в ходе подавления демонстраций, в том числе в отношении женщин и детей. Сообщалось, что в отдельных случаях протестующие и активисты подвергались произвольным арестам, пыткам, жестокому обращению и преследованию. Кроме того, поступали сведения о том, что лишь весьма ограниченное число раненых участников акций протеста, включая задержанных, имели возможность получения медицинской помощи. Из-за этого большинство из них не смогли добиться выдачи медицинского свидетельства, которое послужило бы официальным подтверждением их заявлений о фактах применения к ним насилия.

57. В сентябре 2014 года Рабочая группа по произвольным задержаниям представила Совету по правам человека доклад о своей поездке в Марокко и Эль-Аюн в Западной Сахаре в декабре 2013 года, в котором она осветила ряд вызывающих обеспокоенность вопросов, имеющих отношение к сфере ее компетенции, таких как продолжающееся содержание под стражей 21 сахарца из числа участников лагеря протеста в Гдим-Изике, включая несколько человек, отбывающих наказание в виде пожизненного лишения свободы по приговору военного трибунала в 2013 году (A/HRC/27/48/Add.5).

58. Как следует из сообщений некоторых правозащитных организаций, места лишения свободы переполнены, а заключенные содержатся в антисанитарных условиях, страдают от недоедания и не имеют возможности получения медицинской помощи. В течение отчетного периода местные правозащитные организации сообщили по меньшей мере о трех случаях смерти заключенных в местах содержания под стражей в Западной Сахаре, в том числе по причине неоказания надлежащей медицинской помощи. Марокканские власти заявили, что двое из них покончили жизнь самоубийством, а третий заключенный погиб в тюремной драке. В отчетный период имели место также случаи объявления западносахарскими заключенными и арестантами голодовок в знак протеста против методов обращения с ними и условий содержания под стражей. В результате было подорвано здоровье нескольких заключенных.

59. Важным позитивным шагом явилось состоявшееся 24 ноября 2014 года присоединение Марокко к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. В соответствии с положениями Факультативного протокола, не позднее чем через один год после присоединения к нему государство обязуется сформировать или назначить национальный превентивный механизм, уполномоченный, в частности, представлять властям рекомендации по предупреждению пыток и иных жестоких видов обращения. Присоединение к Факультативному протоколу и учреждение национального превентивного механизма должно повысить эффективность мер по предупреждению пыток и жестокого обращения, в том числе в Западной Сахаре.

60. Другим позитивным сдвигом стало принятие парламентом нового Кодекса военной юстиции (№ 108-13), который вступит в силу по истечении шести месяцев с момента его опубликования в издании “Official Gazette” в январе 2015 года. Этот закон выводит дела гражданских лиц из-под юрисдикции военных трибуналов, которым отныне подсудны исключительно дела о военных преступлениях и уголовно наказуемых деяниях, совершенных в военное время. Законом предусмотрено также учреждение военных судов апелляционной инстанции. Согласно требованиям нового закона, все находящиеся в настоящее время на рассмотрении в военных судах дела в отношении гражданских лиц подлежат передаче в суды общей юрисдикции.

61. В своих последних заключительных замечаниях по Марокко, опубликованных в конце 2014 года, Комитет по правам ребенка приветствовал усилия правительства Марокко в Западной Сахаре, включая широкомасштабные операции по разминированию, и настоятельно призвал его уважать и защищать права всех детей, живущих в Западной Сахаре, и принимать все необходимые меры для предотвращения нарушения их прав (CRC/C/MAR/CO/3-4, CRC/C/OPAC/MAR/CO/1).

62. В течение отчетного периода сохранялись разногласия между правительством Марокко и Фронтом ПОЛИСАРИО по поводу инвестиций в освоение ресурсов территориальных вод, примыкающих к Западной Сахаре, с учетом давнего статуса Западной Сахары. Некоторые зарубежные нефтяные компании, включая «Космос Энерджи», проводили нефтепоисковые работы и разведочное бурение в территориальных водах Западной Сахары. В своем письме от 19 марта 2015 года на мое имя Постоянный представитель Марокко при Организации Объединенных Наций заявил, что «началу разведочных работ «Космос Энерджи» предшествовали широкие консультации» с участием местного населения и что «эти работы ведутся в соответствии с применимыми международными принципами и стандартами, в частности с теми, которые вытекают из Устава Организации Объединенных Наций и на которые ссылается заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам в своем письме от 29 января 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2002/161)». Фронт ПОЛИСАРИО и западносахарские организации неоднократно выступали против проведения этих работ, указывая на то, что их мнения не были учтены и что любая эксплуатация ресурсов в случае их обнаружения будет противоречить юридическому заключению, содержащемуся в вышеупомянутом письме. В письме на мое имя от 26 января 2015 года Генеральный секретарь Фронта ПОЛИСАРИО заявил, что эти работы ведутся в нарушение международного права.

63. Объем информации относительно положения в области прав человека в лагерях беженцев в районе Тиндуфа по-прежнему ограничен. В опубликованном в октябре 2014 года докладе организация «Хьюман райтс уотч» заявила, что она не обнаружила свидетельств организованных ограничений свободы передвижения и каких-либо систематических серьезных нарушений, но ею было выявлено несколько тревожных факторов. В их число входят: непрекращающийся поток разрозненных сообщений о случаях применения пыток или жестокого обращения силами безопасности Фронта ПОЛИСАРИО, участие военных судов в расследованиях и разбирательствах по делам гражданских лиц, сохраняющаяся местами практика использования рабского труда и монополизация Фронтом ПОЛИСАРИО политического пространства. В докладе подчеркивается также ответственность Алжира как принимающей страны по защите прав человека всех лиц, находящихся на его территории.

64. В течение отчетного периода Фронт ПОЛИСАРИО несколько раз обращался ко мне с письмами, в которых он вновь призывал к созданию постоянно действующего механизма Организации Объединенных Наций по защите прав человека и контролю за их соблюдением в Западной Сахаре. В письме на имя Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека от 4 ноября 2014 года Фронт ПОЛИСАРИО выразил готовность содействовать в учреждении присутствия УВКПЧ в тиндуфских лагерях, а также в районах Западной Сахары к востоку от вала. Марокко неоднократно настаивало на том, что согласно нормам международного права прав человека и международного беженского права вопросы, касающиеся прав человека в лагерях беженцев, должны решаться УВКПЧ во взаимодействии с принимающей страной — Алжиром.

VI. Африканский союз

65. МООНРЗС продолжала сотрудничать с делегацией наблюдателей от Африканского союза в Эль-Аюне, возглавляемой Йилмой Тадессе (Эфиопия), а также оказывать делегации материально-техническую и административную поддержку за счет имеющихся в ее распоряжении ресурсов.

66. В июне 2014 года Специальный посланник Африканского союза в Западной Сахаре бывший президент Мозамбика Жоаким Чиссано встретился с моим первым заместителем, моим Личным посланником и другими официальными должностными лицами Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, чтобы проинформировать их об обеспокоенности Африканского союза отсутствием прогресса в рамках ведущихся переговоров. Г-н Чиссано указал, что хотел бы конструктивно способствовать повышению осведомленности о необходимости продвижения вперед в урегулировании спора.

67. В письме от 9 июня 2014 года Постоянный представитель Марокко подтвердил решительное неприятие его правительством какого бы то ни было вмешательства Африканского союза в решение вопроса о Западной Сахаре, заявив, что эта организация утратила легитимность и право участвовать в урегулировании этого спора, когда приняла позицию одной из сторон. Во втором письме, датированном 1 июля 2014 года, он отказался признать назначение г-на Чиссано как недействительное и не имеющее юридической силы.

68. В адресованном мне письме от 30 марта 2015 года Председатель Комиссии Африканского союза Нкосазана Дламини-Зума препроводила коммюнике 496-го заседания Совета мира и безопасности, а также свой доклад, посвященный переговорам о Западной Сахаре и связанным с ними вопросам, и просила распространить его в Совете Безопасности и Генеральной Ассамблее (A/69/861-S/2015/240). В письме от 5 апреля 2015 года министр иностранных дел Марокко вновь заявил о «категорическом неприятии Королевством Марокко любой роли и любого участия Африканского союза, в какой бы то ни было форме, в решении вопроса о марокканской Сахаре» в силу ряда причин, которые были изложены в адресованном мне письме Его Величества короля Мохаммеда VI в июне 2013 года и затем подтверждены в последующих письмах высокопоставленных марокканских должностных лиц. Была высказана просьба распространить письмо в качестве документа Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

VII. Финансовые аспекты

69. В своей резолюции 68/296 Генеральная Ассамблея постановила ассигновать на содержание МООНРЗС на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года сумму в размере 53,9 млн. долл. США. В случае принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии на период после 30 апреля 2015 года расходы на содержание Миссии в период до 30 июня 2015 года будут ограничены суммами, утвержденными Генеральной Ассамблеей.

70. Предлагаемый бюджет МООНРЗС на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года в размере 53,3 млн. долл. США (без учета предусмотренных в бюджете добровольных взносов натурой) был представлен на рассмотрение

Генеральной Ассамблеи в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят девятой сессии (A/69/730).

71. По состоянию на 25 марта 2015 года сумма невыплаченных начисленных взносов, подлежащих зачислению на специальный счет МООНРЗС, составляла 40,5 млн. долл. США. По состоянию на 28 февраля 2015 года сумма задолженности перед странами, предоставляющими войска, составила в общей сложности 181 200 долл. США. Кроме того, по состоянию на 31 декабря 2014 года задолженность МООНРЗС по возмещению расходов на принадлежащее контингентам имущество составляла 114 000 долл. США. Возмещение расходов, связанных с предоставлением войск и принадлежащего контингентам имущества, было произведено за период по июль 2014 года и, соответственно, июнь 2014 года ввиду нехватки средств на специальном счете Миссии.

VIII. Замечания и рекомендации

72. Ввиду отсутствия прогресса в урегулировании спора о статусе Западной Сахары, который со времени представления моего последнего доклада не изменился, усилия Организации Объединенных Наций, осуществляемые по линии деятельности моего Личного посланника и МООНРЗС, остаются в высшей степени актуальными.

73. Растущее недовольство среди западносахарцев наряду с расширением района деятельности преступных и экстремистских сетей в Сахаро-сахельской зоне создают повышенную угрозу для стабильности и безопасности региона. Урегулирование западносахарского конфликта способствовало бы ослаблению этих факторов потенциальной угрозы. Я вновь обращаюсь к сторонам с призывом самым серьезным образом взаимодействовать с моим Личным посланником, а также последовательно осуществлять и активизировать их усилия в рамках переговоров в целях достижения «взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары» (см. пункт 7 резолюции 2152 (2014) Совета Безопасности). Члены международного сообщества, сообща и по отдельности, могут сыграть в этом отношении важнейшую роль, поощряя стороны и соседние государства продолжать взаимодействовать с моим Личным посланником.

74. В свете имевшего место прошлым летом продолжительного периода разъяснений по просьбе Марокко сейчас слишком рано делать прогнозы относительно того, окажется ли плодотворным новый подход, предусматривающий проведение двусторонних консультаций и челночную дипломатию, который начал применять мой Личный посланник. Однако я ожидаю, что по мере продвижения вперед члены Совета Безопасности будут оказывать ему активную поддержку, а стороны и соседние государства будут всемерно с ним сотрудничать и что он будет информировать меня и Совет Безопасности о прогрессе, на который мы все надеемся. По прошествии сорока лет с начала этого конфликта и восьми лет с момента, когда были представлены предложения сторон, ничем нельзя оправдать сохранение и далее существующего положения дел и отсутствие конструктивного и творческого взаимодействия в целях поиска приемлемого решения.

75. Я приветствую обсуждение сторонами военного соглашения № 1, регулирующего меры по контролю за соблюдением режима прекращения огня, и призываю последовательно и конструктивно сотрудничать с Миссией в целях продвижения вперед в решении соответствующих вопросов. МООНРЗС выполняет ряд важных задач, вытекающих из резолюций Совета Безопасности, а также обычных функций, связанных с поддержанием мира. В связи с этим я прошу Совет о содействии в деле оказания поддержки МООНРЗС в выполнении предусмотренных ее мандатом функций, поддержания миротворческих стандартов и нейтральности Организации Объединенных Наций и обеспечения соблюдения условий для успешной работы Миссии. Присутствие Миссии важно для обеспечения соблюдения сторонами режима прекращения огня и в качестве наглядного подтверждения приверженности международного сообщества урегулированию конфликта. Поскольку широкое взаимодействие по всем направлениям и с различными группами населения исключительно важно для любой миссии по поддержанию мира, я особенно надеюсь на то, что сохраняющиеся ограничения на ее «свободное взаимодействие со всеми сторонами», о чем говорилось в резолюциях 2044 (2012), 2099 (2013) и 2152 (2014), будут сняты. В этом контексте и с учетом продолжающихся усилий моего Личного посланника, а также по-прежнему выполняемой МООНРЗС важной роли рекомендую Совету Безопасности продлить мандат МООНРЗС еще на 12 месяцев до 30 апреля 2016 года.

76. Я обеспокоен тем, что приостановлены посещения семей родственниками и проведение семинаров в рамках программы мер по укреплению доверия. Поэтому я рекомендую сторонам возобновить диалог и урегулировать остающиеся нерешенными вопросы, с тем чтобы возобновить реализацию этих важных гуманитарных программ в интересах всех жителей Западной Сахары.

77. Настоятельно призываю международное сообщество в срочном порядке предоставить дополнительное финансирование на осуществление предусмотренной мандатом УВКБ программы в лагерях беженцев вблизи Тиндуфа с учетом имеющихся пробелов в таких ключевых областях оказания помощи, как обеспечение защиты, охрана здоровья, питание, продовольственная безопасность, предоставление жилья, обеспечение водоснабжения и санитарии. В то же время я отмечаю постоянно задаваемые вопросы о количестве беженцев, нуждающихся в помощи. Такие вопросы особо высвечивают необходимость решения проблемы регистрации беженцев.

78. Я высоко оцениваю те позитивные шаги, которые были предприняты Марокко в отчетный период в целях защиты прав человека. Речь, в частности, идет о принятии нового Кодекса военной юстиции и присоединении к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Однако, с удовлетворением воспринимая эти шаги, я призываю стороны продолжать и развивать сотрудничество с механизмами Организации Объединенных Наций по правам человека и УВКПЧ, в том числе оказывая содействие миссиям УВКПЧ, направляемым в Западную Сахару и лагеря беженцев в районе Тиндуфа, и обеспечивая беспрепятственный доступ всем соответствующим заинтересованным сторонам.

79. Такие миссии и иные формы сотрудничества между сторонами, УВКПЧ и другими правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций в будущем должны способствовать независимому и непредвзятому пониманию положения в области прав человека в Западной Сахаре и лагерях в целях обеспечения защиты для всех, а также всеобъемлющему и последовательному соблюдению сторонами международных стандартов в области прав человека. Права человека не знают границ; поэтому все заинтересованные субъекты обязаны защищать основные свободы и права человека всех людей. Жизненно важно устранить все существующие пробелы в области защиты прав человека и вести борьбу с нарушениями прав человека в условиях затянувшихся конфликтов. Это способствовало бы также созданию благоприятной обстановки для процесса переговоров.

80. Учитывая повышенный интерес к природным ресурсам Западной Сахары, самое время обратиться ко всем соответствующим субъектам с призывом «признать тот принцип, что интересы населения этих территорий являются первостепенными», который закреплен в статье 73 главы XI Устава Организации Объединенных Наций.

81. В заключение я хочу поблагодарить моего Личного посланника по Западной Сахаре Кристофера Росса за его неизменное взаимодействие со сторонами и соседними государствами. Я благодарю также моего Специального представителя по Западной Сахаре Вольфганга Вайсброд-Вебера, его преемницу Ким Болдук и генерал-майора Эди Имама Мулионо за их умелое и самоотверженное руководство МООНРЗС. И наконец, я благодарю также мужчин и женщин из МООНРЗС, которые в сложных условиях занимаются осуществлением мандата Миссии.

Приложение

Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

Численность контингентов стран по состоянию на 31 марта 2015 года

Страна	*Военные наблюдатели*[a]	*Военнослужащие в составе контингентов*[a]	*Гражданские полицейские*[b]	***Всего***
Австрия	3	0	0	**3**
Аргентина	3	0	1	**4**
Бангладеш	6	20	0	**26**
Бразилия	8	0	0	**8**
Венгрия	7	0	0	**7**
Гана	5	7	0	**12**
Гвинея	5	0	0	**5**
Германия	4	0	0	**4**
Гондурас	12	0	0	**12**
Египет	20	0	2	**22**
Индия	3	0	0	**3**
Индонезия	4	0	0	**4**
Иордания	0	0	1	**1**
Ирландия	3	0	0	**3**
Йемен	9	0	2	**11**
Казахстан	3	0	0	**3**
Китай	10	0	0	**10**
Малави	3	0	0	**3**
Малайзия	10	0	0	**10**
Монголия	4	0	0	**4**
Непал	3	0	0	**3**
Нигерия	4	0	0	**4**
Пакистан	13	0	0	**13**
Парагвай	5	0	0	**5**
Польша	1	0	0	**1**
Республика Корея	3	0	0	**3**
Российская Федерация	7	0	0	**7**
Сальвадор	3	0	0	**3**
Того	1	0	0	**1**

Страна	*Военные наблюдатели*[a]	*Военнослужащие в составе контингентов*[a]	*Гражданские полицейские*[b]	***Всего***
Франция	7	0	0	**7**
Хорватия	7	0	0	**7**
Швейцария	2	0	0	**2**
Шри-Ланка	1	0	0	**1**
Итого	**179**	**27**	**6**	**212**[c]

[a] Утвержденная численность военного персонала, включая Командующего Силами, составляет 246 человек.

[b] Утвержденная численность составляет 12 человек.

[c] Фактическая численность развернутого на местах военного персонала и гражданских полицейских, включая Командующего Силами.

Карта



MOROCCO
ALGERIA
MAURITANIA
MAURITANIA
Western Sahara
CANARY ISLANDS
ATLANTIC OCEAN
La Palma
Tenerife
Santa Cruz de Tenerife
Lanzarote
Fuerteventura
Las Palmas
Gran Canaria
Gomera
Hierro
Agadir
Tiznit
Sidi Ifni
Goulimine
Tan-Tan
Oued Drâa
Zag
Tindouf
Tarfaya
HQ MINURSO
BANGLADESH
LO
Laayoune
As-Sakn
Al Ga'da
Hawza
Jdiriya
Al Farcia
Mahbas
Smara
Boucraa
Mehaires
Tifariti
Bir Lahlou
Bentili
Boujdour
Aridal
Oued Al Khatt
Guelta Zemmur
Bir Mogrein
Chalwa
Zbayra
Sebkhet Oumm ed Drous Telli
Subkhat Aghzoumal
Tagarzimat
Oum Dreyga
Bir Anzarane
Baggari
Ad Dakhla
Aargub
Imlily
Subkhat Tanwakka
Mijek
Subkhat Doumas
Subkhat Tidsit
Sebkhet Ijill
Zouérate
Awsard
Agwanit
Dougaj
Guerguerat
Bir Gandouz
Tichla
Zug
Bou Lanuar
Choum
Nouadhibou
La Guera
Sebkha de Chinchane
Atar
Subkhat Tah
MINURSO
April 2015
Medical unit
Liaison office
UN team site
Berm
Paved road
0 50 100 150 200 km
0 50 100 mi
The boundaries and names shown and the designations used on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.
Map No. 3691 Rev. 76 UNITED NATIONS
April 2015 (Colour)
Department of Field Support
Cartographic Section

